

## **Niederschrift**

über die 26. öffentliche Sitzung  
**des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport**  
am Dienstag, 13.01.2009, 17.00 Uhr,  
im Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel

**Anwesende:** Siehe Anwesenheitsliste  
(Bestandteil der Niederschrift)

### **Tagesordnung:**

- |    |   |             |
|----|---|-------------|
| 1. | Vorsorgeuntersuchungen  | 101.16.1147 |
| 2. | Pauschalierung von Miete, Wasser- und Energiekosten unter bestimmten Voraussetzungen aufheben | 101.16.1155 |
| 3. | Teilhabe durch Mobilität sichern  | 101.16.1156 |
| 4. | SV Hermannia 06   | 101.16.1173 |

Vorsitzende Diederich eröffnet die mit der Einladung vom 05.01.2009 ordnungsgemäß einberufene 26. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport, begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

### **Zur Tagesordnung**

Stadtverordneter Strube, CDU-Fraktion, beantragt für seine Fraktion, den Tagesordnungspunkt 1

**Vorsorgeuntersuchungen**  
**Anfrage der CDU-Fraktion**  
**101.16.1147**

heute abzusetzen, da die Fragestellerin nicht anwesend ist. Dagegen erhebt sich kein Widerspruch. Die schriftliche Antwort zur Anfrage wird mit der Einladung zur nächsten Sitzung versandt.

Stadtverordneter Dr. Schnell, SPD-Fraktion, beantragt Tagesordnungspunkt 4

**SV Hermannia 06**  
**Anfrage CDU-Fraktion**  
**101.16.1173**

wegen Beachtung des Datenschutzes in nicht öffentlicher Sitzung zu behandeln.  
Die Abstimmung hierüber erfolgt vor Aufruf des Tagesordnungspunktes 4.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, stellt Vorsitzende Diederich die so geänderte Tagesordnung fest.

- 1. Vorsorgeuntersuchungen**  
Anfrage der CDU-Fraktion  
- 101.16.1147 -

### **Abgesetzt**

- 2. Pauschalierung von Miete, Wasser- und Energiekosten unter bestimmten Voraussetzungen aufheben**  
Antrag der Fraktion B90/Grüne  
- 101.16.1155 -

### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird aufgefordert, Familien, die Transferleistungen beziehen, verstärkt anzubieten, die derzeit pauschalierten Kosten für Unterkunft, Heizung, Strom und Wasser wieder direkt an die jeweiligen Anbieter zu zahlen.  
Voraussetzung hierfür wäre Zahlungsverzug und dass minderjährige Kinder im Haushalt leben.

Stadtverordnete Lipschik, Fraktion B90/Grüne, begründet den Antrag. Stadträtin Janz und Frau Ros, Sozialamt, beantworten die zahlreichen Fragen der Ausschussmitglieder. Nach reger Diskussion zieht Stadtverordnete Lipschik den Antrag der Fraktion B90/Grüne zurück.

**Der Antrag wurde von der Antrag stellenden Fraktion zurückgezogen.**

- 3. Teilhabe durch Mobilität sichern**  
Antrag der Fraktion B90/Grüne  
- 101.16.1156 -

### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der im SGB II und SGB XII für Mobilität enthaltene Anteil bei Transferleistungen ist für eine Stadt wie Kassel nicht ausreichend. Der Magistrat wird aufgefordert, sich beim Hessischen und Deutschen Städtetag dafür einzusetzen, dass diese gegenüber der Bundesregierung eine Erhöhung dieses Mobilitätsansatzes fordern.

Stadtverordnete Lipschik, Fraktion B90/Grüne, begründet den Antrag.

Der Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport fasst bei  
Zustimmung: einstimmig  
Ablehnung: ---  
Enthaltung: FDP  
den

## **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag der Fraktion B90/Grüne betr. Teilhabe durch Mobilität sichern, 101.16.1156, wird **zugestimmt**.

Berichtersteller/-in: Stadtverordneter Dr. Schnell

Vor Aufruf des Tagesordnungspunktes 4 bittet Vorsitzende Diederich die anwesenden Gäste den Raum zu verlassen, da bereits die Beratung des Antrages auf Behandlung des Punktes in nicht öffentlicher Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit erfolgen muss.

Nach Beratung und Beschlussfassung in nicht öffentlicher Sitzung gibt Vorsitzende Diederich in öffentlicher Sitzung bekannt, dass der Tagsordnungspunkt

4. **SV Hermannia 06**  
Anfrage der CDU-Fraktion  
- 101.16.1173 -

in nicht öffentlicher Sitzung behandelt wird. Siehe Niederschrift über den nicht öffentlichen Teil der Sitzung.

**Ende des öffentlichen Teils der Sitzung:** 17.28 Uhr

Hannelore Diederich  
Vorsitzende

Anja Koch  
Schriftführerin

## Anwesenheitsliste

zur 26. öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Soziales,  
Gesundheit und Sport am  
**Dienstag, 13.01.2009, 17.00 Uhr**  
im Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel

### Mitglieder

Hannelore Diederich, SPD  
Vorsitzende

Hannelore

Michael Bathon, CDU  
1. Stellvertretender Vorsitzender

entschuldigt

Anja Lipschik, B90/Grüne  
2. Stellvertretende Vorsitzende

Anja Lipschik

Wolfgang Decker, SPD  
Mitglied

entschuldigt

Petra Friedrich, SPD  
Mitglied

Petra Friedrich

Heidi Reimann, SPD  
Mitglied

Heidi Reimann

Dr. Günther Schnell, SPD  
Mitglied

Günther Schnell

Sandra Rudolph, CDU  
Mitglied

i.V. Sandra Rudolph

Lutz Schmidt, CDU  
Mitglied

Lutz Schmidt

Donald Strube, CDU  
Mitglied

Donald Strube

Karl Schöberl, B90/Grüne  
Mitglied

Karl Schöberl

Renate Gaß, Kasseler Linke.ASG  
Mitglied

i.V. N. Danneberg

André Lippert, FDP  
Mitglied

André Lippert

**Teilnehmer mit beratender Stimme**

Bernd Wolfgang Häfner, FWG  
Stadtverordneter

\_\_\_\_\_

Nuray Yildirim, AUF Kassel  
Stadtverordnete

\_\_\_\_\_

Kadri Eroglu,  
Vertreter des Ausländerbeirates

 \_\_\_\_\_

**Magistrat**

Bertram Hilgen, SPD  
Oberbürgermeister

entschuldigt \_\_\_\_\_

Dr. Jürgen Barthel, SPD  
Stadtkämmerer

entschuldigt \_\_\_\_\_

Anne Janz, B90/Grüne  
Stadträtin

Anne Janz \_\_\_\_\_

**Schriftführung**

Anja Koch,  
Schriftführerin

d. Koch \_\_\_\_\_

**Verwaltung/Gäste**

Gerhard Grüning \_\_\_\_\_

Sportamt \_\_\_\_\_

Moni Luise Pas \_\_\_\_\_

Sozialamt \_\_\_\_\_

Petra Aulepp \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ines Hayes \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Beate Edl \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_